

Marchés mondiaux

(Suite de la pag 2.)

tion d'exécution, 6 %. Les prix doivent être libellés FAB, et le paiement sera exécuté par lettre de crédit irrévocable. Notre mission peut envoyer le dossier de l'appel d'offres moyennant 50 \$ pour frais de messagerie. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Ankara.

TURQUIE -- Le ministère turc de la Défense a lancé un appel d'offres, clôturant le 26 juin, en vue d'acquérir un équipement océanographique. Matériel requis : a) bouée sous-marine acoustique; bouée; terminal d'entrée de données; émetteur-récepteur de données; terminal de campagne; ensemble de traitement de données pourvu d'un micro-ordinateur, d'une imprimante et d'un lecteur de bande; et plusieurs détecteurs : détecteur de température de l'air; de pression d'air; de direction du vent; de vitesse du vent; de température de l'eau; du mouvement des vagues. b) Ampèremètre à télélecture avec enregistreur, bloc d'alimentation, horloge, détecteur de vitesse du courant (5-250 CM/S), détecteur de direction du courant (0-360 degrés C), détecteur de température (de 0 à 30 degrés Celsius), appareil de transmission de données, récepteur, et système d'impression et d'enregistrement pouvant capter des données jusqu'à 100 m de fond. Caution de soumission : 3 %. Notre mission peut faire parvenir le dossier de l'appel d'offres contre versement de 60 \$. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Ankara.

TURQUIE -- Le Croissant Rouge Turc a lancé un appel d'offres, clôturant le 26 juin, en vue d'acquérir des trousseaux de transfusion. Matériel demandé : a) conteneurs sanguins : sacs en plastique pourvus de solution anticoagulante CPDA; 350 000 aiguilles et canules intraveineuses (simple, 450 ml) plus 50 000 (double, 450 ml plus 350 ml). b) 200 000 trousseaux de perfusion pourvus d'un adaptateur de conteneur sanguin, d'un filtre, d'une bouteille de perfusion, d'une canule, d'un régulateur de débit, et d'une aiguille intraveineuse. Caution de soumission d'environ 21 500 \$. Notre mission peut obtenir le dossier de l'appel d'offres, au coût de 15 \$, et l'envoyer contre versement de 30 \$. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Ankara.

NOTE : A moins d'avis contraire, les sociétés qui demandent de recevoir des documents d'appel d'offres seront facturées pour les frais d'achat et d'envoi de ces documents. A noter aussi que l'exportation de certains produits est sujette à l'obtention d'un permis canadien. Les appels d'offres affichant des dates de clôture serrées peuvent toutefois offrir des renseignements utiles (coordonnées, débouchés) dans l'éventualité d'appels d'offres futurs.

Numéros à noter

Les numéros de télécopieur pour le consulat du Canada à Bombay (Inde) n'ont pas été modifiés tel qu'indiqué dans *CanadExport*, Vol.7 No 8. Cependant, le consulat a obtenu des numéros supplémentaires pour son télécopieur. Les voici : 11-4153/4154/2334/2335.

Le numéro de télécopieur pour le consulat général du Canada à New York est le (212) 768-2440.

Et le numéro de télécopieur pour l'ambassade du Canada au Caire (Égypte) est le (011) (20-2) 355-7276.

Pleins feux sur la pêche au large

St. John's -- Le cadre : Terre-Neuve; le sujet : les produits de la pêche. Cependant, l'exposition *Seafood Outlook 89* n'a pas été une simple expédition de pêche.

Grâce à la collaboration du MinAffex et du bureau régional (Terre-Neuve) du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, *Seafood Outlook 89* a réuni plus de 150 délégués venus échanger de l'information sur la situation du marché international, les types de consommation, l'évolution quant au choix des produits, et sur les débouchés pour les produits de la pêche de Terre-Neuve.

Boston, Hong Kong, Düsseldorf, Londres, Oslo, Copenhague, Tokyo, Lagos et Paris sont maintenant considérés comme des marchés cibles pour l'industrie de la pêche terre-neuvienne. C'est pourquoi plusieurs délégués commerciaux en poste dans ces villes ont été invités à participer à *Seafood Outlook 89* afin d'expliquer les principaux aspects de la situation du marché dans leur territoire.

Le programme de deux jours de cette exposition tenue à la mi-avril comprenait des survols géographiques, des discussions en groupe, ainsi que des exposés sur l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis et sur l'établissement du marché européen en 1992. L'industrie de la pêche terre-neuvienne a ainsi recueilli une foule de renseignements d'une importance vitale

pour ses futurs plans de commercialisation.

L'événement comprenait également des séances d'information consacrées aux nombreux programmes d'aide à l'exportation parrainés par le MinAffex.

Le ministre du Commerce extérieur, M. John C. Crosbie, s'est rendu dans sa province natale pour prendre la parole à la conférence.

M. Crosbie a parlé de l'accroissement de nos exportations de poisson dans le monde, notamment au Japon, en Suisse et en Suède, et des fournisseurs canadiens « qui ont réussi à conserver leurs positions malgré l'âpre concurrence qu'a opposé la Communauté européenne en 1988 ».

Tout en félicitant l'industrie de la pêche pour ses nombreuses réalisations, le Ministre n'a pas caché les nouveaux défis qu'elle devra relever. Au cours de ses nombreux voyages à l'étranger, M. Crosbie a constaté que « l'industrie de la pêche a subi une évolution profonde. Auparavant, les entreprises vendaient du poisson; aujourd'hui, elles commercialisent leurs produits. »

Selon M. Crosbie, pour assurer sa prospérité future, notre industrie de la pêche doit être capable de commercialiser ses produits en faisant preuve d'originalité, de dynamisme, d'imagination, et par dessus tout, d'ambition internationale. A ce propos, le Ministre a ajouté que « nous ne pouvons plus compter seulement sur nos débouchés et nos stratégies habituelles. Nous sommes obligés de jeter nos filets au grand large, vers de nouveaux marchés. »

Les représentants de ces marchés situés « au grand large » ont également participé à *Seafood Outlook 89*. On y a effectivement conclu des ventes sur les lieux mêmes de la conférence; de plus, les acheteurs étrangers se sont fait une meilleure opinion de l'industrie de la pêche terre-neuvienne, de son organisation et de ses capacités.

Pour plus de renseignements sur la conférence, communiquer, au MinAffex, avec M. D. Shortall, Direction des pêches et des produits de la pêche (TAF), tél. : (613) 995-1713.



Bonne pêche ! -- M. Mel MacDonald, délégué commercial du Canada à Oslo (Norvège) (extr. g.), parle affaires avec M. Magnus Gunnarsson, du Conseil sur l'exportation de l'Islande (centre), M. Nilo Cachero, délégué commercial du Canada à Boston (dr.), et M. Jade Neergaard, délégué commercial du Canada à Copenhague (Danemark), à l'occasion de Seafood Outlook 89, à St. John's (T.-N.).

Gros débouchés techniques en Chine

Dans le cadre de son Programme Sparks, la Chine envisage d'intégrer les progrès scientifiques et technologiques dans ses vastes zones rurales; d'encourager la réorganisation économique; d'affermir l'économie locale; et de tracer une nouvelle route vers la modernisation.

Cette initiative est une excellente nouvelle pour les investisseurs canadiens qui s'intéressent aux entreprises conjointes avec ce pays, qui vient à peine de s'ouvrir au monde occidental et à toutes ses possibilités.

En Chine, l'industrialisation ne peut plus se cantonner dans les villes. Avec ses 800 millions d'agriculteurs, elle est obligée d'industrialiser ses villages comme ses villes afin de les transformer en centres d'entreprises vitales pour sa gigantesque main-d'oeuvre. Le Programme Sparks constitue donc l'un des moyens ambitieux pour atteindre ce but.

A Shanghai seulement, la Banque mondiale a accordé un prêt de 20 millions de dollars US pour des projets industriels dans le district de Cong

Ming, une île de 1100 km² peuplée de 750 000 habitants, et située à l'embouchure du Yangtze.

On a étudié le bien-fondé et le financement de 27 projets reliés essentiellement aux appareils électroménagers (ex. : ventilateurs); la production de vêtements; la transformation des aliments; les machines de traitement; et les systèmes de formation et d'information.

Comme les achats se feront par voie d'invitation, et non par appels d'offres internationaux, les sociétés canadiennes devront communiquer avec M. Zhao Shengrong, Director, Sparks Program, Shanghai, Municipal Science and Technology Commission, 30 Fuzhou Road, Shanghai. Tél. : 232294, 385903, 212810 x 169. Télex : 33493 STCS CN. Télécopieur : (021) 290616.

Les sociétés peuvent aussi communiquer avec le consulat général du Canada, Édifice Union, 4^e étage, 100 chemin Yan'an (est), Shanghai, Chine. Télex : (code de destination 85) 33608. Indicateur : (33608 CANAD CN). Télécopieur : (011-86-21) 203623.